

# 英德汉 广播电视 技术词典

[德] 赫伯特·蒂尔曼 编  
梁瑛 徐衍艳 张莉 译

AN ENGLISH-GERMAN-CHINESE  
DICTIONARY OF  
RADIO AND TELEVISION TERMS

最新版

[德] PUBLICIS MCD VERLAG  
中国广播电视出版社

# 英德汉 广播电视 技术词典

DEUTSCH-ENGLISCH-CHINESE

ENGLISCH-DEUTSCH-CHINESE

AN ENGLISH-GERMAN-CHINESE  
ENCYCLOPEDIA OF  
RADIO AND TELEVISION TERMS

DEUTSCH-ENGLISCH-CHINESE  
ENGLISCH-DEUTSCH-CHINESE



●根据德国 Publicis MCD Verlag 2000 年第 5 版(最新版)翻译

# 英德汉广播电视技术词典

赫伯特·蒂尔曼      编  
*Herbert Tillmann* (德)

梁 瑛   徐衍艳   张 莉   译

中国广播电视出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

英德汉广播电视技术词典 / (德)赫伯特·蒂尔曼  
(Herbert Tillmann)编;梁瑛,徐衍艳,张莉译.  
—北京:中国广播电视出版社,2002.1  
ISBN 7-5043-3793-5

I. 英… II. ①蒂尔曼… ②梁… ③徐… ④张…  
III. ①广播-技术-词典-英、德、汉 ②电视-技术-  
词典-英、德、汉 IV. ①G222-61 ②TN93-61  
③TN94-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 080028 号

## 英德汉广播电视技术词典

|       |                                   |
|-------|-----------------------------------|
| 编 者:  | Herbert Tillmann(赫伯特·蒂尔曼)         |
| 译 者:  | 梁 瑛 徐衍艳 张 莉                       |
| 责任编辑: | 常 红                               |
| 封面设计: | 张 山                               |
| 责任校对: | 陈丹桦                               |
| 监 印:  | 戴存善                               |
| 出版发行: | 中国广播电视出版社                         |
| 电 话:  | 86093580 86093583                 |
| 社 址:  | 北京复外大街 2 号(邮政编码 100866)           |
| 经 销:  | 全国各地新华书店                          |
| 印 刷:  | 廊坊人民印刷厂                           |
| 装 订:  | 涿州市西何各庄新华装订厂                      |
| 开 本:  | 850×1168 毫米 1/32                  |
| 字 数:  | 630(千)字                           |
| 印 张:  | 14.5                              |
| 版 次:  | 2002 年 3 月第 1 版 2002 年 3 月第 1 次印刷 |
| 印 数:  | 2000 册                            |
| 书 号:  | ISBN 7-5043-3793-5/Z·197          |
| 定 价:  | 35.00 元                           |

(版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换)

**An English-German-Chinese  
Dictionary of Radio and Television Terms**

Licensed edition of  
Dictionary of Radio and Television Terms  
by Herbert Tillmann, Editor  
5<sup>th</sup> Edition 2000

with the permission of  
Publicis MCD Verlag, Erlangen, Germany  
© 2000 by publicis MCD Werbeagentur GmbH, München

## 编者前言

新世纪之初,这一最新版本的广播电视术语词典(德英—英德)出版了。最初是根据 ARD(德国公法性广播电视台工作组)的倡议,我们于 1972 年编辑出版了这本词典。新版本体现了广播电视技术方面的最新特点。

在过去 7 年里,自从 1992 年的最后一版以来,广播电视已经在数字技术的影响下得到了快速发展。广播电视、计算机和通讯术语融为一体,许多新的表述在世界范围内都是通用的。

通过各广播电视机构(包括巴伐利亚广播电视台,德国之声,北德意志广播电视台,瑞士广播电视公司,德国电视二台)和巴伐利亚广播电视台所属的广播电视技术研究所的有效合作,他们在实践中收集了许多新的关键词条,为广播电视领域最新版本的词典增添了数字电视和广播、因特网和多媒体等新的内容。

这本词典对涉足于公法性的和私立广播电视事业的人来说是非常有用的,并且也适用于那些与广播电视媒体有关的人。

在此我对词典编辑组成员表示感谢,他们是:维尔纳·布鲁克纳,菲利普·戴贝尔特,安德列亚斯·埃布纳,霍尔格·费勒格尔特,赫尔曼·约瑟夫·富克斯,费里德里希·吉尔林格尔,安格利卡·格林克,罗格尔·海曼,西格贝尔特·赫尔拉,哈拉尔德·封·赫费尔博士,诺贝特·克勒克纳,赖因哈德·克内尔,克莱门斯·库纳特,乌尔费·默腾斯,卡林·米勒—戈登,克劳斯—彼得·米勒,万塔·保罗,乌塔·封·雷肯,马克斯·罗特哈勒,诺贝特·沙尔,亚历山大·舍尔茨,曼弗雷德·施米茨,托尼·西格特,费兰克·左默尔霍伊泽尔,格哈德·施托尔,米夏埃尔·托马斯,汉

斯·图尔梅尔,海因茨·切佩特和彼得·活尔夫博士。我要特别感谢负责协调工作的英格里德·米特胡梅尔女士,她使整个编写工作得以有序的进行。

巴伐利亚广播电视台技术部主任

赫伯特·蒂尔曼

2000 年 1 月于慕尼黑

## Editor's preface

This new updated edition of the Dictionary of Radio and Television Terms (English-German, German-English) is appearing as we start the new millennium. The dictionary was first compiled in 1972 on the initiative of the German ARD. The new edition features the very latest in broadcasting terminology.

Over the last 7 years, since the appearance of the last update in 1992, broadcasting has developed apace under the influence of digital technology. The terminological spheres of broadcasting, computer technology and telecommunications have come closer together and many new expressions are in familiar use worldwide across all these sectors.

Various broadcasting institutions (Bayerischer Rundfunk, Deutsche Welle, Nord-deutscher Rundfunk, SRG SSR idée suisse (Schweizerische Radio- und Fernseh-gesellschaft), Zweites Deutsches Fernsehen) and the Institut für Rundfunktechnik (under the auspices of Bayerischer Rundfunk) have collected new key terms and included state-of-the-art broadcasting topics such as digital television, Internet and Multimedia.

This dictionary will be of significant assistance to those involved in both public and private-sector broadcasting, and also to anyone whose work brings them into contact with radio or TV as a medium.

I wish to thank the members of the team: Werner Brückner, Philipp Deibert, Andreas Ebner, Holger Frömert, Hermann Josef Fuchs, Friedrich Gierlinger, Angelika Glink, Roger Heimann, Siegbert Herla, Dr. Harald vom Hövel, Norbert Klöckner, Reinhard Knör, Clemens Kunert, Ulf Mertens, Karin Müller-Gordon, Klaus-Peter Müller, Jutta Paul, Uta von Reeken, Max Rothaler, Norbert Schall, Alexander Schertz, Manfred Schmitz, Toni Siegert, Frank Sommerhäuser, Gerhard Stoll, Michael Thomas, Hans Thurner, Heinz Tschäppät and Dr. Peter Wolf. I am especially grateful to Ingrid Mitterhummer, who coordinated the team's efforts.

München, im Januar 2000

Herbert Tillmann

Technical Director, Bayerischer Rundfunk

## Vorwort des Herausgebers

Pünktlich zu Beginn des neuen Jahrtausends erscheint das Fachwörterbuch Hörfunk und Fernsehen als aktuelle Neuauflage. Erstmals 1972 auf Initiative der ARD aufgelegt, trägt die Neufassung mit Fachbegriffen in Deutsch/Englisch und Englisch/Deutsch der aktuellen Terminologie im Rundfunk Rechnung.

In den vergangenen 7 Jahren, seit dem Erscheinen der letzten aktualisierten Auflage 1992, hat der Rundfunk eine rasante Weiterentwicklung durch die Digitaltechnik erfahren. Die Begriffswelten von Rundfunk, Computertechnologie und Telekommunikation sind dadurch enger zusammengewachsen und viele neue Begriffe sind heute bereichsübergreifend teilweise weltweit gebräuchlich.

In bewährter Zusammenarbeit haben verschiedene Rundfunkanstalten (Bayerischer Rundfunk, Deutsche Welle, Norddeutscher Rundfunk, SRG SSR idée suisse (Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft), Zweites Deutsches Fernsehen) und das Institut für Rundfunktechnik unter der Federführung des Bayerischen Rundfunks neue Schlüsselbegriffe aus der Praxis zusammengetragen und die Neuauflage um aktuelle Rundfunkthemen wie z. B. digitales Fernsehen und Hörfunk, Internet und Multimedia erweitert.

Das Wörterbuch soll die Mitarbeiter des öffentlich-rechtlichen und privaten Rundfunks, aber auch alle anderen, die bei ihrer Arbeit mit dem Medium Rundfunk zutun haben, bei der täglichen Arbeit unterstützen.

Mein Dank gilt den Mitgliedern der Arbeitsgruppe Werner Brückner, Philipp Deibert, Andreas Ebner, Holger Frömert, Hermann Josef Fuchs, Friedrich Gierlinger, Angelika Glink, Roger Heimann, Siegbert Herla, Dr. Harald vom Hövel, Norbert Klöckner, Reinhard Knör, Clemens Kunert, Ulf Mertens, Karin Müller-Gordon, Klaus-Peter Müller, Jutta Paul, Uta von Reeken, Max Rotthaler, Norbert Schall, Alexander Schertz, Manfred Schmitz, Toni Siegert, Frank Sommerhäuser, Gerhard Stoll, Michael Thomas, Hans Thurner, Heinz Tschäppät und Dr. Peter Wolf sowie insbesondere Frau Ingrid Mitterhammer, die die Koordination der Arbeitsgruppe übernommen hat.

München, im Januar 2000

Herbert Tillmann  
Technischer Direktor  
des Bayerischen Rundfunks

## 说明

这本字典是用通俗易懂的语言进行编写的,不同的语境决定了其中大量的词汇不太可能“精确地”翻译出来。因此,部分词条的翻译仅供参考。

例如,因特网和国际的传输标准,这些使世界统一的技术正在使我们以信息为基础的社会更具全球化的,并且在广播电视领域有越来越多的国际性合作。有许多新的术语起源于英国,且没有相应的德语翻译,我们并不想把它们翻译得太学究、太刻板。相反,为了保持思想上的完整性,这些术语被毫无修改地收录到词典中。

如果某个词有多个解释,那么它的词义根据上下文而有所不同。这就由译者来定度。

有一些词语被标注了星号,这种标记表示这是一个部门、组织或是类似的单位。例如:Störungsannahme = 无线电波干扰组。

对于大部分的词语、组织等,我们每天使用的是他们的缩略语,我们编辑了许多这样的词,而且在“技术缩略语”这一部分中给出了它们的完整解释,在最后一版中所加进的第三栏中还包含了一些解释、翻译或补充的注释。

随着因特网对广播和电视的作用越来越重要,这本书中还包含了常用因特网域名地址。

## Explanatory Note

This dictionary has been compiled with everyday usage in mind. With numerous terms, country-specific factors may mean that an “exact” translation is not possible. In such cases the translations given should be interpreted as suggestions.

Technologies that unite the world such as the Internet and international transmission standards are making our information-based society even more global, and there is more and more international cooperation in broadcasting. As many new terms originate from English and frequently no familiar German translation exists, no attempt has been made to arrive at a cumbersome or uncustomary translation. Instead, with completeness in mind, the term has been included unchanged.

If several translations for one term are given, there may be differences depending on context. It is up to the translator to pick on the right one.

Some terms are marked with an asterisk. Such a designation denotes a department or organization or similar unit, e. g. Störungsannahme = radio interference group.

For numerous terms, organizations etc. only their abbreviations appear in everyday usage. We have compiled a number of such terms and given their full designations in the section entitled "Technical abbreviations". The new third column contains explanations, translations or supplementary notes.

As the Internet is playing an increasingly important role in radio and television, this book also includes the general internet domains.

## Erläuterungen

Dieses Fachwörterbuch ist nach den Gesichtspunkten des täglichen Gebrauchs zusammengestellt. Bei vielen Begriffen ergibt sich durch die landesspezifischen Gewohnheiten in den unterschiedlichen Ländern, dass es keine wirklich "exakte" Übersetzung geben kann. In solchen Fällen sind die angegebenen Übersetzungen lediglich als Übersetzungsvorschläge zu interpretieren.

Durch weltumspannende Technologien wie das Internet und internationale Übertragungsstandards wird unsere Informationsgesellschaft zunehmend globaler und die Arbeitsfelder im Rundfunk sind stärker denn je von internationaler Zusammenarbeit geprägt. Da viele neue Fachwörter englischen Ursprungs sind und eine deutsche Übersetzung häufig nicht existiert oder gebräuchlich ist, wurde nicht der Versuch einer umständlichen und ungebräuchlichen Übersetzung vorgenommen. Statt dessen wurde Wert auf Vollständigkeit gelegt und der in beiden Sprachen gültige Begriff unverändert aufgenommen.

Wenn für einen Begriff mehrere Übersetzungen angegeben sind, werden diese unter Umständen bei der täglichen Anwendung unterschiedlich genutzt. Dann bleibt es letztendlich dem Gefühl des Übersetzers vorbehalten, die passende Übersetzung auszuwählen.

Manche der Begriffe sind durch ein Sternchen gekennzeichnet. Die dazugehörige Benennung steht dann für eine Abteilung, Dienststelle o. ä., z. B. Störungs~~annahme~~\* = radio interference group.

Für viele Begriffe, Organisationen usw. werden im alltäglichen Sprachgebrauch nur die Abkürzungen verwendet. Wir haben eine große Zahl dieser Begriffe gesammelt und

im Teil "Fachsprachliche Abkürzungen" in vollständiger Form wiedergegeben. Die gegenüber der letzten Auflage hinzugekommene dritte Spalte enthält Erläuterungen, Übersetzungen oder ergänzende Hinweise

Da das Internet für Hörfunk und Fernsehen eine immer wichtigere Rolle spielt, sind in diesem Buch auch die übergreifenden Internet-Domänen aufgeführt.

# Im Wörterbuch verwendete Abkürzungen/Abbreviations used in this dictionary

## 词典中使用的缩略语

|           |                                            |                          |
|-----------|--------------------------------------------|--------------------------|
| acoust.   | coustic                                    | 有关声音的,声学的,音响学的           |
| adj.      | Adjectiv/adjective                         | 形容词;修饰语                  |
| adv.      | Adverb/adverb                              | 副词                       |
| advert.   | advertisement                              | 广告                       |
| akust.    | Akustisch                                  | 声学的                      |
| ampl.     | amplifier                                  | 扩音器,放大器                  |
| Ant.      | Antenne                                    | 天线                       |
| appar.    | apparatus                                  | 器械,设备,仪器                 |
| approx.   | approximativ, annähernd/approximately      | 近似地,大约                   |
| bcast.    | broadcast                                  | 广播(无线电或电视)               |
| cam.      | camera                                     | 照相机;摄影机                  |
| col.      | colour                                     | 颜(彩)色;色彩(调)              |
| coll.     | colloquial                                 | 属于日常会话的;口语的;非正式场合的,非文献用的 |
| comp.     | in compounds                               | 复合词                      |
| dub.      | dubbing                                    | 译制,配音,配音复制;复制的唱片         |
| elec.     | electrical                                 | 电的,有关电的                  |
| elek.     | elektrisch                                 | 发电的,电动的                  |
| elektron. | Elektronisch                               | 电子                       |
| F         | Film/film                                  | 胶卷,影片,电影                 |
| f.        | Femininum/feminine                         | 女性的,阴性的                  |
| fam.      | familiär, umgangssprachlich                | 家庭的                      |
| FP        | film-processing                            | 胶片处理                     |
| f. pl.    | Femininum Plural/feminine plural           | 阴性复数                     |
| freq.     | frequency                                  | 频率,周率,发生次数               |
| imp.      | Impulse                                    | 推动,刺激,冲动,推动力             |
| in Zus.   | in Zusammensetzungen                       | 复合词,成分                   |
| IT        | Informationstechnik/information technology | 信息技术                     |
| journ.    | journalism                                 | 新闻业,报刊杂志                 |
| journal.  | Journalistisch                             | 新闻学的                     |
| m.        | Maskulinum/masculine                       | 男性的,男子气概的,[语法]阳性的        |

|         |                                                                                 |                       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| mag.    | Magnetic                                                                        | 磁的,有磁性的,有吸引力的         |
| mech.   | mechanisch/mechanic                                                             | 技工,机修工,机械工            |
| mcr.    | microphone                                                                      | 扩音器,麦克风               |
| m. pl.  | Maskulinum Plural/masculine plural                                              | 阳性复数                  |
| Mus.    | Musik                                                                           | 音乐                    |
| mus.    | music                                                                           | 音乐                    |
| n.      | Deutsch: Neutrum (neuter)/English: noun (Substantiv)                            | 名词,[德语]中性名词           |
| neg.    | negative                                                                        | 底片,否定的,负的             |
| n. pl.  | Deutsch: Neutrum Plural (neuterplural)/English: plural noun (Substantiv Plural) | [德语]中性名词复数,复数名词       |
| OB      | outside broadcast                                                               | 实况广播,实况转播             |
| opt.    | optisch/optical                                                                 | 视力的,光学的               |
| perf.   | performer                                                                       | 执行者;演奏者               |
| phys.   | Physikalisch                                                                    | 物理                    |
| pict.   | picture                                                                         | 图像,图片,画面,形象描述         |
| pl.     | Plural/plural                                                                   | 复数的                   |
| plt.    | Pluraletantum                                                                   | 只以复数形式出现的名词           |
| PO      | post office                                                                     | 邮局                    |
| Prod.   | Produktion                                                                      | 产品,作品                 |
| prod.   | Production                                                                      | 产品,作品                 |
| Progr.  | Programm                                                                        | 电视节目                  |
| prog.   | programme                                                                       | 程序,节目,电视台播放的各种电视节目    |
| Proj.   | Projektor                                                                       | 电影放映机,幻灯机             |
| proj.   | projector                                                                       | 电影放映机,幻灯机,投影机         |
| R       | Radio/radio                                                                     | 无线电通信,无线电接收装置,无线电广播设备 |
| rec.    | receiver                                                                        | 接收机,接受器,收信机           |
| recepn. | reception                                                                       | 接待,招待会,接收             |
| repro.  | reproduction                                                                    | 再现,复制品                |
| s.      | siehe/see                                                                       | 看,看见,了解               |
| s. a.   | siehe auch/see also                                                             | 请参阅                   |
| Sat.    | Satellit                                                                        | 人造卫星,卫星               |
| sat.    | satellite                                                                       | 人造卫星,卫星               |
| sig.    | signal                                                                          | 信号                    |
| s. o.   | someone                                                                         | 有人,某人                 |
| s. th.  | something                                                                       | 某事,某物                 |

|       |                                  |                                |
|-------|----------------------------------|--------------------------------|
| sync. | synchronism                      | 对照性历史年谱,同时发生,<br>同步(性); 并发,同时性 |
| tech. | technisch/technical              | 技术的,技术上的,技巧方面                  |
| Tel.  | Telefon/telephone                | 电话                             |
| tel.  | telephone                        | 电话                             |
| Thea. | Theater                          | 剧场,电影院                         |
| thea. | theatre                          | 剧场,电影院                         |
| TV    | Television, Fernsehen/television | 电视,电视机                         |
| US    | Amerikanismus/United States      | 美国                             |
| V     | Verb/verb                        | 动词                             |

\* Ein Stern bedeutet, dass die zugehörige Benennung für eine Abteilung, Dienststelle o. ä. steht/An asterisk means the expression in question stands for a department, group, section or service.

文中的星号 \* 代表科室、处、组、部门等。

Mehr Abkürzungen finden Sie im Teil „ Fachsprachliche Abkürzungen.“ / More abbreviations are listed in the part, „ Technical Abbreviations“.

更多的缩略词列在“技术缩略语”这一部分里。

# 目 录

|                 |       |
|-----------------|-------|
| 编者前言 .....      | ( 1 ) |
| 说明 .....        | ( 5 ) |
| 词典中使用的缩略语 ..... | ( 8 ) |
| 词典正文 .....      | ( 1 ) |
| 技术缩略语 .....     | (391) |
| 常用因特网域名地址 ..... | (439) |
| 译后记 .....       | (448) |

## Contents

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| Editor's preface .....                      | ( 3 ) |
| Explanatory Note .....                      | ( 5 ) |
| Abbreviations used in this dictionary ..... | ( 8 ) |
| English-German-Chinese .....                | ( 1 ) |
| Technical abbreviations .....               | (391) |
| General Internet Domains .....              | (439) |

## Inhalt

|                                            |       |
|--------------------------------------------|-------|
| Vorwort des Herausgebers .....             | ( 4 ) |
| Erläuterungen .....                        | ( 6 ) |
| Im Wörterbuch verwendete Abkürzungen ..... | ( 8 ) |
| Englisch-Deutsch-Chinese .....             | ( 1 ) |
| Fachsprachliche Abkürzungen .....          | (391) |
| Übergreifende Internet-Domänen .....       | (439) |



**A and B printing** A/B Kopierverfahren A 卷和 B 卷印片法 ~ **-battery** *n.*

Heizbatterie *f.* A 电池(组), 甲电池组

~ **/B cut** A/B Schnitt 一级图像, A-B

图像 ~ **/B mixer** A/B Mischer 一级混合器, A-B 混合器 ~ **roll** A-Rolle *f.*

A 卷 ~ **side** (disc) A-Seite *f.* A 面 ~ **weighting** A-Bewertung *f.* A 评价

**a/b mode** A/B-Betrieb *m.* A(或 B)型(方式) ~ **-interface** A/B-Schnittstelle *n.* (Tel) A(或 B)接口

**AB stereophonic recording process**

Stereoaufnahmeverfahren AB AB 立体声录音 ~ **stereophony** AB

Stereofonie, AB-Stereophonie *f.* AB 立体声(立体音响效果)

**abbreviated dialing** Kurzwahl *f.* (Tel) 缩位拨号, 简化拨号

**abbreviation** *n.* Abkürzung *f.*, Kurzform *f.* 省略, 简化, 缩写, 缩语, 约分 ~ **of the agency's name** Agenturkürzel *n.* 代理名的缩写

**aberration** *n.* Abweichung *f.*, Abbildungsfehler *m.*, Fehler *m.* 偏差, 像差, 色差, 光行差 ~ (opt.) Streuung *f.* 像差 ~ **Aberration** *f.* 像差 **chromatic** ~ chromatischer Fehler 色差

**abort** *v.* abbrechen *v.* 中断, 故障, 异常终止, 失灵

**abrasion** *n.* Abrieb *m.* 划伤, 擦伤, 磨蚀

**abrasive** *n.* (FP) Schleifmittel *n.* 打磨用具, 研磨器具, (研)磨(材)料

**abridged version** Kurzfassung *f.* 节略版本, 删节本

**absence** *n.* Abwesenheit *f.* 缺席, 没有, 不在 ~ **of colour** Farblosigkeit *f.* 无色

**absolute address** wirkliche Adresse *f.* (IT) 绝对地址

**absorber** *n.* Absorber *m.* 吸收剂, 吸收器, 减震器, 缓冲器, 吸声器

**absorption** *n.* Absorption *f.* 吸收, 吸声

**deviative** ~ Absorption mit Strahlablenkung 偏离吸收

**non-deviative** ~ Absorption ohne Strahlablenkung 非偏离吸收 ~

**coefficient** Absorptionsgrad *m.* 吸收系数, 吸声系数, 吸光系统 ~ **factor**

Absorptionsgrad *m.* 吸收因数 ~ **rate** Aufnahmegeschwindigkeit *f.* 吸收率,

拍摄速度

**abstract** *n.* Kurzfassung *f.* ~ (script) Auszug *m.* 提取, 抽象, 提要影片(显示原片基本要点的), 摘要

**AC** (s. alternating current) 交变电流 ~ **DC equipment** Allstromgerät *n.* 交流/直流设备

**acceleration** *n.* Beschleunigung (a) *f.* 加速度 ~ **voltage**

Beschleunigungsspannung *f.* 加速电压

**accelerator** *n.* Beschleuniger *m.* 加速电极, 加速器, 加速剂 ~ **board**

Beschleunigerkarte *f.* (IT) 加速板 ~

**card** Beschleunigerkarte *f.* (IT) 加速卡, 加速插件

**accelerometer** *n.* Accelerometer *m.*, Schwingbeschleunigungsaufnehmer *m.* (Accelerometer) 加速度计

**accent** *n.* Akzent *n.* 重音, 口音, 强音, 重点部位, 特征加重, 强调

**accentuate** *v.* anheben *v.* (Stimme) 强调, 着重指出, 音频加重, 音频强化

**accentuation** *n.* Anhebung *f.*, Anhebung *f.* (Akustik), Betonung *f.* 加重, 提升, 重音法, 重读法, (音的)抑扬, 重音, 影像强光和强反差部分

**accept** *v.* (script) abnehmen *v.* 接收,